

Phm

Chapter 1

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1 Παῦλος, δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ, καὶ Τιμόθεος, ὁ ἄδελφός;
பவுல் கைதி கிறிஸ்து இயேசுவின் மேலும் தீமோத்தேயு - சகோதரன்
[G3972](#) [G1198](#) [G5547](#) [G2424](#) [G2532](#) [G5095](#) [G3588](#) [G0080](#)

Φιλήμων, τῷ ἀγαπᾶσθαι καὶ σὺνερῶν ἡμῶν;
பிலேமோனுக்கு - பிரியமான மேலும் உடன்-வேலைசெய்கிறவன் நம்முடைய
[G5371](#) [G3588](#) [G0027](#) [G2532](#) [G4904](#) [G1473](#)

கிறிஸ்து இயேசுவுக்காக சிறைச்சாலையில் கட்டப்பட்டவனாக இருக்கிற பவுலும், சகோதரனாகிய தீமோத்தேயும், எங்களுக்குப் பிரியமுள்ளவனும் உடன்வேலையாளனாக இருக்கிற பிலேமோனுக்கும்,

2 καὶ Ἀφῆρα, τῇ ἄδελφῇ; καὶ Ἀρχιππᾶ, τῷ
மேலும் அப்பியாவுக்கு - சகோதரிக்கு மேலும் அர்க்கிப்புவுக்கு -
[G2532](#) [G0682](#) [G3588](#) [G0079](#) [G2532](#) [G0751](#) [G3588](#)

σστρατιώτη ἡμῶν; καὶ τῇ κατ' οἶκόν σου ἐκκλησίᾳ;
உடன்-போராளிக்கு நம்முடைய மேலும் - -படி வீட்டிலுள்ள உன்னுடைய சபைக்கு
[G4961](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2596](#) [G3624](#) [G4771](#) [G1577](#)

பிரியமுள்ள அப்பியாளுக்கும், எங்களுடைய உடன் போர்வீரனாகிய அர்க்கிப்புவிற்கும், உம்முடைய வீட்டிலே கூடிவருகிற சபை விசுவாசிகளுக்கும் எழுதுகிறதாவது:

3 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη, ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς
கிருபை உங்களுக்கு மேலும் சமாதானம் -இலிருந்து தேவனாகிய பிதாவிடமிருந்து
[G5485](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#)

ἡμῶν, καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
நம்முடைய மேலும் ஆண்டவராகிய இயேசு கிறிஸ்துவின்
[G1473](#) [G2532](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#)

நம்முடைய பிதாவாகிய தேவனாலும், கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவினாலும், உங்களுக்குக் கிருபையும் சமாதானமும் உண்டாவதாக.

4 Εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ μου πάντοτε, μνεῖαν
நன்றி-சொல்கிறேன் - தேவனுக்கு என்னுடைய எப்போதும் நினைவுப்பை
[G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G3842](#) [G3417](#)

σου τοιοῦτον ἐστὶν τῶν προσευχῶν μου,
உன்னுடைய செய்கிறவனாய் -மேல் - ஜெபங்களின் என்னுடைய
[G4771](#) [G4160](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4335](#) [G1473](#)

கர்த்தராகிய இயேசுவிடம் உள்ள உம்முடைய விசுவாசத்தையும், எல்லாப் பரிசுத்தவான்களிடமும் உள்ள உம்முடைய அன்பையும் நான் கேள்விப்பட்டே,

5	ἀκοῦω கேட்கிறவனாய் G0191	σοῦ உன்னுடைய G4771	τῆν - G3588	ἀγάπην அன்பை G0026	καὶ மேலும் G2532	τῆν - G3588	πίστεω விசுவாசத்தை G4102	ἦν எதை G3739	
	ἔχεις உடையவனாய் G2192	παρὸς -க்கு G4314	τὸν - G3588	Κύριον ஆண்டவராகிய G2962	Ἰησοῦν, இயேசுவை G2424	καὶ மேலும் G2532	εἰς -க்கு G1519	πάντας எல்லா G3956	τοὺς - G3588
	ἀγίους, பரிசுத்தர்களை G0040								

என் ஜெபங்களில் உம்மை நினைத்து, எப்பொழுதும் என் தேவனுக்கு நன்றி செலுத்தி,

6	ὄψω எவ்வாறு G3704	ἦ - G3588	κοινῶν கூட்டுறவு G2842	τῆς - G3588	πίστεώς விசுவாசத்தின் G4102	σοῦ, உன்னுடைய G4771	ἐνεργῆς வினைத்திறனாய் G1756		
	γένηται ஆகும் G1096	ἐν -இல் G1722	ἐπιγνώσει அறிவில் G1922	πάντες எல்லா G3956	ἀγαθῶν நன்மையின் G0018	τοῦ - G3588	ἐν -இல் G1722	ἡμῶν, நம்மில் G1473	εἰς -க்கு G1519
	Χριστόν. கிறிஸ்துவுக்கு G5547								

கிறிஸ்துவில் நமக்குள் உள்ள எல்லா நன்மைகளும் தெரியப்படுகிறதினாலே உம்முடைய விசுவாசத்தின் ஐக்கியம் கிறிஸ்து இயேசுவுக்காகப் பயன்படவேண்டுமென்று வேண்டுகிறேன்.

7	χαρὰν சந்தோஷத்தை G5479	γὰρ ஏனெனில் G1063	πολλῶν மிகுந்த G4183	ἔσχον, பெற்றேன் G2192	καὶ மேலும் G2532	παράκλησιν ஆறுதலை G3874	ἐὰν -மேல் G1909	τῆ - G3588
	ἀγάπην அன்பினால் G0026	σοῦ, உன்னுடைய G4771	ὄτι என்றால் G3754	τὰ - G3588	σαλᾶγγα உள்ளங்கள் G4698	τῶν - G3588	ἀγίων பரிசுத்தர்களின் G0040	
	ἀναέμευται இளைப்பாறியிருக்கின்றன G0373		δὲ மூலமாய் G1223	σοῦ, உன்னால் G4771	ἀδελφές. சகோதரனே G0080			

சகோதரனே, பரிசுத்தவான்களுடைய உள்ளங்கள் உம்மாலே உற்சாகமானதினால், உம்முடைய அன்பினாலே அதிக சந்தோஷமும் ஆறுதலும் அடைந்திருக்கிறேன்.

8	Διό ஆகவே G1352	πολλῶν மிகுந்த G4183	ἐν -இல் G1722	Χριστῷ கிறிஸ்துவில் G5547	παρηγοίαν தைரியத்தை G3954	ἔχω, உடையவனாய் G2192	ἐπιτάσσειν கட்டளையிட G2004
	σοι உனக்கு G4771	τὸ - G3588	ἀνῆκον, தகுதியானதை G0433				

ஆகவே, பவுலாகிய நான் முதிர்வயதானவனாகவும், இயேசுகிறிஸ்துவுக்காக இப்பொழுது சிறைச்சாலையில் கட்டப்பட்டவனாகவும் இருக்கிறதினால்,

9	δὴ மூலமாய் G1223	τῆν - G3588	ἀγάπην, அன்பை G0026	μᾶλλον அதிகமாய் G3123	παρακαλῶ, உற்சாகப்படுத்துகிறேன் G3870	τοιοῦτος அத்தகையவனாய் G5108	
	ὦν, இருக்கிறவனாய் G1510	ὡς எவ்வாறு G5613	Παῦλος பவுல் G3972	πρεσβύτερος, மூத்தவன் G4246	ὡς இப்போது G3570	δὲ, καὶ -யும் -யும் G1161 G2532	δέσμιος கைதி G1198
	Χριστοῦ கிறிஸ்து G5547	Ἰησοῦ. இயேசுவின் G2424					

நீர் செய்யவேண்டியதை உமக்குக் கட்டளையிடுவதற்குக் கிறிஸ்துவிற்குள் நான் துணிவுள்ளவனாக இருந்தாலும், அப்படிச் செய்யாமல், அன்பினாலே மன்றாடுகிறேன்.

10	παρακαλῶ உற்சாகப்படுத்துகிறேன் G3870	σε உன்னை G4771	περὶ -குறித்து G4012	τοῦ - G3588	ἐμοῦ என்னுடைய G1699	τέκνου, பிள்ளையை G5043	ὅν எவனை G3739
	ἐγέννησα பெற்றேன் G1080	ἐν -இல் G1722	τοῖς - G3588	δεσμοῖς, விலங்குகளில் G1199	ὄννησιμον; ஒனேசிமுவை G3682		

என்னவென்றால், சிறைச்சாலையில் கட்டப்பட்டிருக்கும்போது நான் பெற்ற என் மகனாகிய ஒனேசிமுக்காக உம்மை மன்றாடுகிறேன்.

11	τὸν - G3588	πατέ ஒருகாலத்தில் G4218	σοι உனக்கு G4771	ἔχρηστον, பிரயோஜனமற்றவனாய் G0890	ὡς இப்போது G3570	δὲ ஆனால் G1161	καὶ -யும் G2532
	σοι உனக்கும் G4771	καὶ -யும் G2532	ἐμοῖ எனக்கும் G1473	ἔχρηστον; பிரயோஜனமுள்ளவனாய் G2173			

முன்னே அவன் உமக்குப் பிரயோஜனமில்லாதவனாக இருந்தான், இப்பொழுதோ உமக்கும் எனக்கும் பிரயோஜனமாக இருக்கிறான்.

12	ὅν எவனை G3739	ἀνέπεμψά திருப்பி-அனுப்பினேன் G0375	σοι உனக்கு G4771	αὐτόν -- அவனை - G0846	τοῦτ' இது G3778	ἔτι இருக்கிறது G1510	τὰ - G3588
	ἐμὰ என்னுடைய G1699	σαλεύχνα -- உள்ளங்கள் - G4698					

அவனை நான் உம்மிடம் அனுப்புகிறேன்; என் இருதயம்போல் இருக்கிற அவனை நீர் ஏற்றுக்கொள்ளும்.

13	ὅν எவனை G3739	ἐν நான் G1473	ἐβουλόμην விரும்பினேன் G1014	παρὸς -க்கு G4314	ἐμαυτὸν என்னிடமே G1683	κατέχειν, வைத்திருக்க G2722	ἵνα -ஆக G2443	ὑμᾶς -க்காக G5228
	σοῦ உன்னுடைய G4771	μοι எனக்கு G1473	διακονῆ, சேவை-செய்யும் G1247	ἐν -இல் G1722	τοῖς - G3588	δεσμοῖς விலங்குகளில் G1199	τοῦ - G3588	ἐπαγγελίου; நற்செய்தியின் G2098

நற்செய்திக்காகக் கட்டப்பட்டிருக்கிற எனக்கு ஊழியம் செய்வதற்காக உமக்குப் பதிலாக அவனை என்னோடு வைத்துக்கொள்ளவேண்டும் என்று நினைத்தேன்.

14	χωρὶς இல்லாமல் G5565	δὲ ஆனால் G1161	τῆς - G3588	σῆς உன்னுடைய G4674	γνώμης, சம்மதத்தின் G1106	οὐδὲν ஒன்றும் G3762	ἠθελῆσα விரும்பினேன் G2309	ποῖσα, செய்ய G4160
	ἵνα -ஆக G2443	μὴ இல்லை G3361	ὡς எவ்வாறு G5613	κατὰ -படி G2596	ἀνάγκην, நிர்பந்தத்தினால் G0318	τὸ - G3588	ἀγαθόν நன்மை G0018	σοῦ உன்னுடைய G4771
	ἦ, இருக்கட்டும் G1510	ὄλλὰ ஆனால் G0235	κατὰ -படி G2596	ἐκὸςσιν; மனப்பூர்வமாய் G1595				

ஆனாலும் நீர் செய்யும் நன்மையைக் கட்டாயத்தினால் இல்லை, மனப்பூர்வமாகச் செய்வதற்காக, நான் உம்முடைய சம்மதம் இல்லாமல் ஒன்றும் செய்வதற்கு எனக்கு மனமில்லை.

15	τάχα ஒருவேளை G5029	γὰρ ஏனெனில் G1063	διὰ மூலமாய் G1223	τοῦτο, இதற்காய் G3778	ἐχωρῖσθη பிரிந்தான் G5563	παρὸς -க்கு G4314	ῥῶσαν, நேரத்தில் G5610	ἵνα -ஆக G2443
	αἰώνιον நித்தியமாய் G0166	αὐτὸν அவனை G0846	ἀπέχθη, திரும்பப்-பெறுவாய் G0568					

அவன் என்றென்றைக்கும் உம்முடையவனாக இருப்பதற்காகவும், இனிமேல் அவன் அடிமையானவனாக இல்லை, அடிமையானவனுக்கு மேலானவனாகவும் பிரியமுள்ள சகோதரனாகவும் இருப்பதற்காகவும் கொஞ்சக்காலம் உம்மைவிட்டுப் பிரிந்துபோனான்.

16	οὐκέτι இனி G3765	ὡς எவ்வாறு G5613	διὸν, அடிமையாய் G1401	ὄλλὰ ஆனால் G0235	ἕμεν -மேல் G5228	διὸν, அடிமையைவிட G1401	ἀδελφόν சகோதரனாய் G0080	
	ἀγαπητόν, பிரியமான G0027	μάλιστα முக்கியமாய் G3122	ἐμοί, எனக்கு G1473	πρόσω எவ்வளவு G4214	δὲ -யும் G1161	μᾶλλον அதிகமாய் G3123	σοι, உனக்கு G4771	καὶ ἔν -யும் -இல் G2532 G1722
	σαρκί மாம்சத்தில் G4561	καὶ ἔν -யும் -இல் G2532 G1722	ἐν ஆண்டவரில் G2962					

அவன் எனக்குப் பிரியமான சகோதரனென்றால், உமக்கு சரீரத்தின்படியும் கர்த்தருக்குள்ளும் எவ்வளவு பிரியமுள்ளவனாக இருக்கவேண்டும்!

17	εἰ எனவே G1487	οὖν ஆகவே G3767	με என்னை G1473	ἔχεις உடையவனாய் G2192	κοινωνόν, கூட்டாளியாய் G2844	παρολαβὸν ஏற்றுக்கொள் G4355	αὐτὸν அவனை G0846
	ὡς எவ்வாறு G5613	ἐμὲ. என்னைப்போல G1473					

ஆகவே, நீர் என்னை உம்முடைய உடன்ஊழியனாக ஏற்றுக்கொள்வதுபோல அவனையும் ஏற்றுக்கொள்ளும்.

18	εἰ எனவே G1487	δὲ ஆனால் G1161	τι எதையாவது G5100	ἠδίκησέν தீங்கு-செய்தானோ G0091	σε, உனக்கு G4771	ἦ அல்லது G2228	ὀφείλει, கடன்-பட்டிருந்தால் G3784
	τοῦτο இதை G3778	ἐμοί எனக்கு G1473	ἐλλόγα. கணக்கில்-போடு G1677				

அவன் உமக்கு ஏதாவது அநியாயம் செய்ததும், உம்மிடம் கடன்பட்டதுமிருந்தால், அதை என் கணக்கிலே வைத்துக்கொள்ளும்.

19 ἔγωγε Παῦλος ἔγραψα τῆ ἔμῃ χειρὶ; ἐγὼ ἀποτίσω;
நான் பவுல் எழுதினேன் - என்னுடைய கையினால் நான் திருப்பிச்-செய்வேன்
[G1473](#) [G3972](#) [G1125](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5495](#) [G1473](#) [G0661](#)

ἵνα μὴ λέγω σοι, ὅτι καὶ σεαυτὸν μοι
-ஆக இல்லை சொல்கிறேன் உனக்கு என்றால் -யும் உன்னையே எனக்கு
[G2443](#) [G3361](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2532](#) [G4572](#) [G1473](#)

παροσοφείλεις,
கடன்-பட்டிருக்கிறாய்
[G4359](#)

| பவுலாகிய நான் இதை என் சொந்தக் கரத்தினாலே எழுதுகிறேன், நான் அதைத் திரும்பச் செலுத்துவேன். நீர் உன்னையே எனக்குக் கடனாகச் செலுத்தவேண்டும் என்று நான் உமக்குச் சொல்லவேண்டியது இல்லையே.

20 ναί, ἀδέλφει, ἐγὼ σοὺ ὀναίμην ἐν Κυρίῳ;
ஆம் சகோதரனே நான் உன்னிடமிருந்து பயன்-பெறுவேன் -இல் ஆண்டவரில்
[G3483](#) [G0080](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3685](#) [G1722](#) [G2962](#)

ἀνάπαυσόν μου τὰ σαλεύχνα ἐν Χριστῷ.
இளைப்பாறு-கொடு என்னுடைய - உள்ளங்களை -இல் கிறிஸ்துவில்
[G0373](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4698](#) [G1722](#) [G5547](#)

| ஆம், சகோதரனே, கர்த்தருக்குள் உம்மாலே எனக்குப் பிரயோஜனம் உண்டாகட்டும்; கிறிஸ்துவிற்குள் என் இருதயத்தை ஆறுதல் செய்யும்.

21 Πεποθῶς τῆ ὑπακοῆ σοὺ, ἔγραψά σοι,
நம்பிக்கை-கொண்டவனாய் - கீழ்ப்படிதலில் உன்னுடைய எழுதினேன் உனக்கு
[G3982](#) [G3588](#) [G5218](#) [G4771](#) [G1125](#) [G4771](#)

εἰδὼς ὅτι καὶ ὑὰρ ἃ λέγω, ποιήσεις.
அறிந்து என்றால் -யும் -மேல் எவற்றை சொல்கிறேனோ செய்வாய்
[G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G5228](#) [G3739](#) [G3004](#) [G4160](#)

| நான் சொல்லுகிறதைவிட அதிகமாகச் செய்வீர் என்று அறிந்து, இதற்கு நீர் சம்மதிப்பீர் என்கிற உறுதியோடு, உமக்கு எழுதியிருக்கிறேன்.

22 ἄμα δὲ, καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν; ἐλαίῳ
அதே-சமயத்தில் -யும் -யும் ஆயத்தம்-செய் எனக்கு விருந்தோம்பலை நம்புகிறேன்
[G0260](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2090](#) [G1473](#) [G3578](#) [G1679](#)

ὑὰρ ὅτι διὰ τῶν προσευχῶν ὑμῶν,
ஏனெனில் என்றால் மூலமாய் - ஜெபங்களின் உங்களுடைய
[G1063](#) [G3754](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4335](#) [G4771](#)

χαρισθῆσθε ὑμῖν.
அனுக்கிரகமாய்-கொடுக்கப்படுவேன் உங்களுக்கு
[G5483](#) [G4771](#)

| மேலும், உங்களுடைய ஜெபங்களினாலே நான் உங்களிடம் அனுப்பப்படுவேன் என்று நம்பியிருக்கிறதினால், நான் தங்குவதற்காக ஒரு அறையை எனக்காக ஆயத்தம்பண்ணும்.

23 Ἀσάξεταί σε, Ἐπαφρόδιτος, ὁ συναχμῶλωτος μου ἐν
வாழ்த்துகிறான் உன்னை எப்பாப்பிரா - உடன்-கைதி என்னுடைய -இல்
[G0782](#) [G4771](#) [G1889](#) [G3588](#) [G4869](#) [G1473](#) [G1722](#)

Χριστῷ Ἰησοῦ,
கிறிஸ்து இயேசுவில்
[G5547](#) [G2424](#)

| கிறிஸ்து இயேசுவுக்காக என்னோடு சிறைக்காவலில் வைக்கப்பட்டிருக்கிற எப்பாப்பிராவும்,

- 24 Mǎrkoc, 'Aρίcταρχoc, Δημᾶc, Λουκᾶc, οἱ cυνεργοῖ
மாற்கு அரிஸ்தார்க்கு தேமா லூக்கா - உடன்-வேலைசெய்கிறவர்கள்
[G3138](#) [G0708](#) [G1214](#) [G3065](#) [G3588](#) [G4904](#)

μου.

என்னுடைய

[G1473](#)

| என் உடன்வேலையாட்களாகிய மாற்குவும், அரிஸ்தார்க்கும், தேமாவும், லூக்காவும் உமக்கு வாழ்த்துதல் சொல்லுகிறார்கள்.

- 25 'H χάριc τοῦ Κυρίου 'Ιησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματοc
- கிருபை - ஆண்டவராகிய இயேசு கிறிஸ்துவின் -உடன் - ஆவியோடு
[G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4151](#)

புமீய்.

<Ἄμην>.

உங்களுடைய

ஆமென்

[G4771](#)

[G0281](#)

| நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் கிருபை உங்களுடைய ஆவியோடு இருப்பதாக. ஆமென்.